



SAFTPRESSER 18 LITER



ART NR 9077260 / 250005

EAN NR 5709133915735

Læs venligst denne manual grundigt igennem inden saftpresseren tages i brug.

DK / NO Brugervejledning

BESKRIVELSE

Frugtpresseren er designet til at fremstille juice, most og cider på en enkel og effektiv måde. Med et brugervenligt design er den både hurtig og nem at samle, hvilket gør den ideel til både nybegyndere og erfarne brugere. Betjeningen foregår med en skruepresse, der sikrer en effektiv udvinding af saft. Desuden er frugtpresseren let at rengøre og vedligeholde, hvilket gør den til et praktisk valg for daglig brug. Frugten snittes før den fyldes i saftpresseren. Brug saftposen (som medfølger), så det pressede frugt ikke presses ud i tønden.

SPECIFIKATIONER:

- Godkendt til fødevarer (LFGB)
- FSC-certificeret træ
- Materialer: stål, egetræ og plast
- Leveres med saftpose (kan købes som tilbehør)
- Kapacitet: 18 L
- Mål: Ø 37,3 x 70 cm
- Vægt: 10,9 kg

DK SIKKERHEDSANVISNINGER:

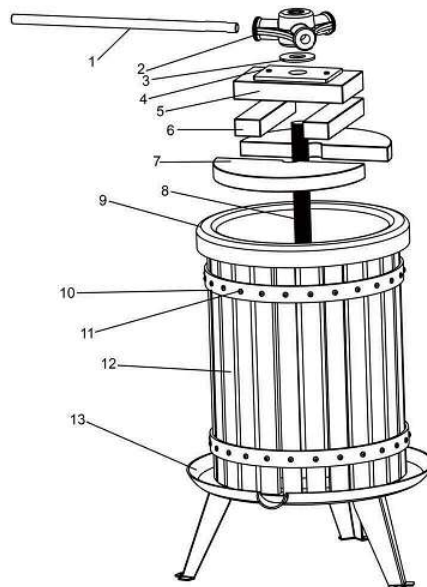
- Vigtigt: Før man begynder at presse, skal saftpresserens støtteben stå stabilt på gulvet/bordet, da den ikke må kunne glide eller vælte.
- Du må ikke række hænderne ned i saftpressen, mens spindlen drejer.
- Håndtaget må på ingen måder forlænges.
- Hold altid arbejdsområdet rent, ellers er der risiko for at skride.

NO SIKKERHETSINSTRUKSJONER:

- Viktig: Før du begynner å juice, må støttebenet på juiceren være i en stabil posisjon gulvet/bordet, da det ikke skal kunne skli eller velte.
- Ikke stikk hendene inn i juiceren mens spindelen dreier seg.
- Håndtaket må ikke forlenges på noen måte.
- Hold alltid arbeidsområdet rent, ellers er det fare for å skli.

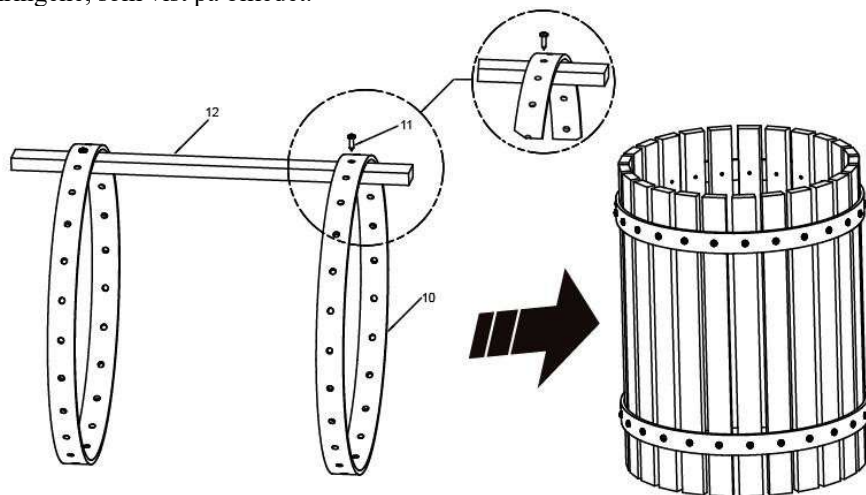
OVERSICHTSTEGNING

- 1) Håndtag
- 2) Vinkeljern
- 3) Nylon skive
- 4) Metal presseskive
- 5) Træ presseskive
- 6) Træklodser (2 stk.)
- 7) Plastklodser (2 stk. halvmåner)
- 8) Gevindstang
- 9) Saftpose
- 10) Metal ring
- 11) Skrue
- 12) Trælamel
- 13) Opsamlingsbakke

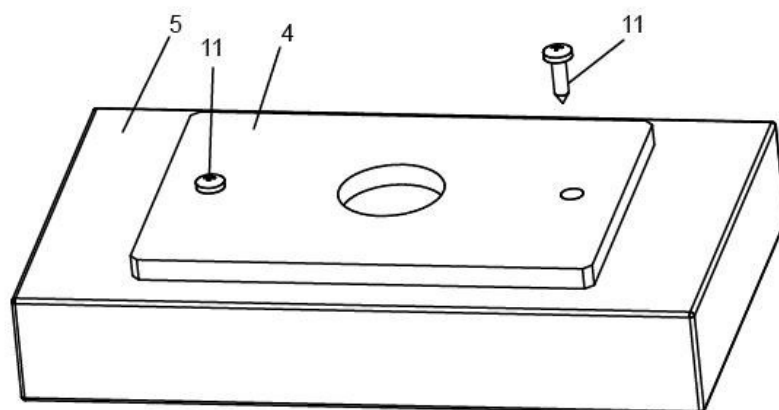


SAMLING

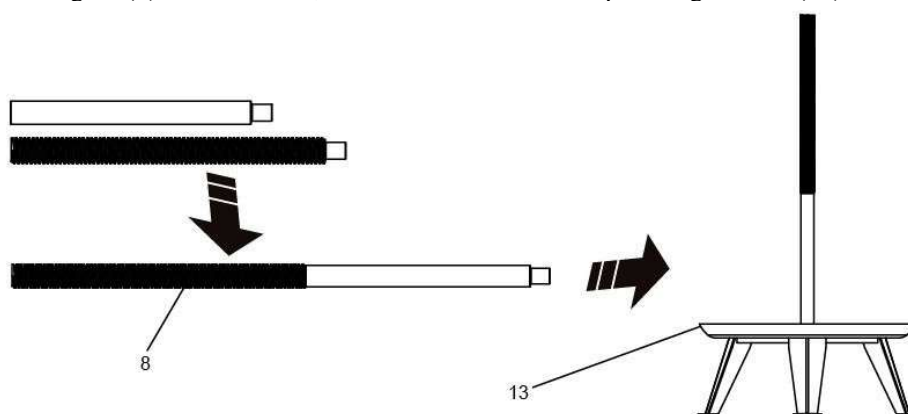
1. Tag metalringene (10) og trælamellerne (12). Trælamellernes skrå kanter skal alle vende i ens retning, ligesom de flade kanter alle skal vende i den modsatte retning. Skrue (11) skrues igennem trælamellerne og metalringene, som vist på billedet.



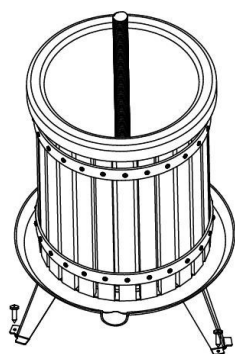
2. Presseskiven i træ (5) og metal presseskiven (4) samles med skrue (11).



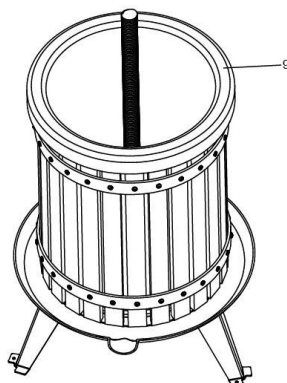
3. Gevindstangens (8) to dele samles, derefter installeres den i opsamlingsbakken (13).



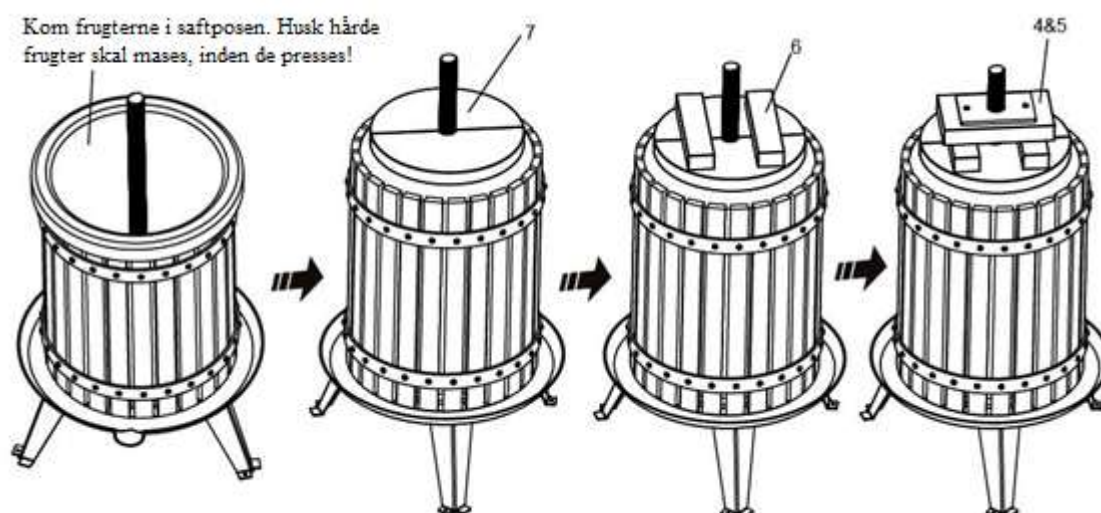
4. Opsamlingsbakkens fødder bør skrues fast til et solidt og fast underlag ved at bruge hullerne i fødderne (Skruer medfølger ikke). Tønden sættes nu på opsamlingsbakken. Vær opmærksom på at trælamellernes flade ende skal være i kontakt med opsamlingsbakken.



5. Saftposen (9), fyldes med skåret frugt og isættes tønden, posen skal hænge ud over siderne. Pres frugten ned med hånden. Større og hårde frugter som pærer bør skæres i mindre stykker og skal ideelt knuses med en frugtkværn, før de lægges ned i saftposen.



6. Placer de to plastikklodser (7) udformet som halvmåner oven på frugten, for at sikre sig at frugten bliver nede i tønden. Derefter ligges træklodserne (6) oven på (Hvis der er plads til det). Efterfølgende ligges den samlede presseskive (4&5) oven på træklodserne, som vist på nedenstående billede.



7. Placer nylon-skiven (3) ovenpå den samlede presseplade. Skru derefter vinkeljernet (2) fast på gevindstangen. Sæt håndtaget (1) i en af vinkeljernet's åbninger og skub håndtaget med uret for at påbegynde saftpresningen.

8. Brug aldrig en forlænger på håndtaget. Det ekstra sæt trækodser kan bruges når der er plads til det, det gøres for at tvinge træpladerne så langt ned mod opsamlingsbakken, som muligt. Hvis håndtaget når ned til tøndens trælameller og presset skal øges, så skal du stoppe presningen og enten fylde mere frugt eller trækodser mellem træpladerne og presseskiverne. Det kan være nødvendigt med flere trækodser end der medfølger. Disse kan man enten selv skære i træ eller købe. Husk at placere en beholder for enden af opsamlingsbakkens tud.

VEDLIGEHOLDELSE:

- Efter presning skal de enkelte dele vaskes i varmt vand.
- Saftpresseren skal opbevares et tørt sted, så tøndens træ kan tørre ordentligt.
- Hvis saftpresseren ikke bruges i en længere periode, skal lejer og metaloverflader smøres med madolie.
- Saftposen skal rengøres og tømmes hver gang den har været benyttet.

Fremstillet i Kina.
For jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importeret af:
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
DK-9220 Aalborg Øst
Tlf. +45 98 15 54 44

SE Användarmanual

BESKRIVNING

Juicern är designad för att producera juice, must och cider på ett enkelt och effektivt sätt. Med en användarvänlig design är den både snabb och enkel att montera, vilket gör den idealisk för både nybörjare och erfarna användare. Driften sker med en skruvpress, vilket säkerställer en effektiv utvinning av juice. Dessutom är juicepressen lätt att rengöra och underhålla, vilket gör den till ett praktiskt val för dagligt bruk. Frukten skivas innan den fylls i juicepressen. Använd juicepåsen (medföljer) så att den pressade frukten inte pressas ut i fatet.

SPECIFIKATIONER:

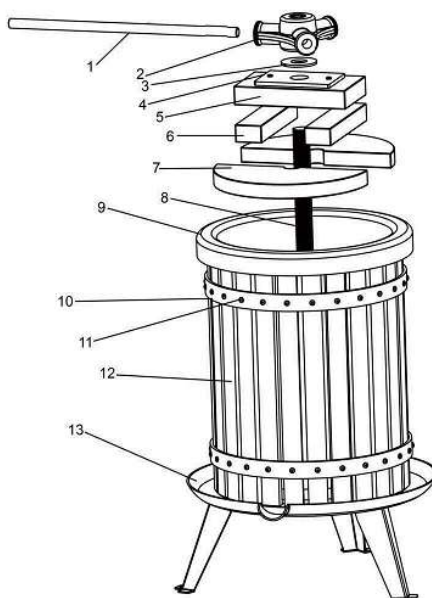
- Godkänd för livsmedel (LFGB)
- FSC-certifierad trä
- Material: stål, ek och plast
- Levereras med juicepåse (kan köpas som tillbehör)
- Kapacitet: 18 L
- Mått: Ø 37,3 x 70 cm
- Vikt: 10,9 kg

SÄKERHETSINSTRUKTIONER:

- Viktigt: Innan du börjar pressa måste juicerens stödben vara i ett stabilt läge golvet/bordet, då det inte får glida eller välta.
- Stoppa inte händerna i juicepressen medan spindeln roterar.
- Handtaget får inte förlängas på något sätt.
- Håll alltid arbetsområdet rent, annars finns det halkrisk.

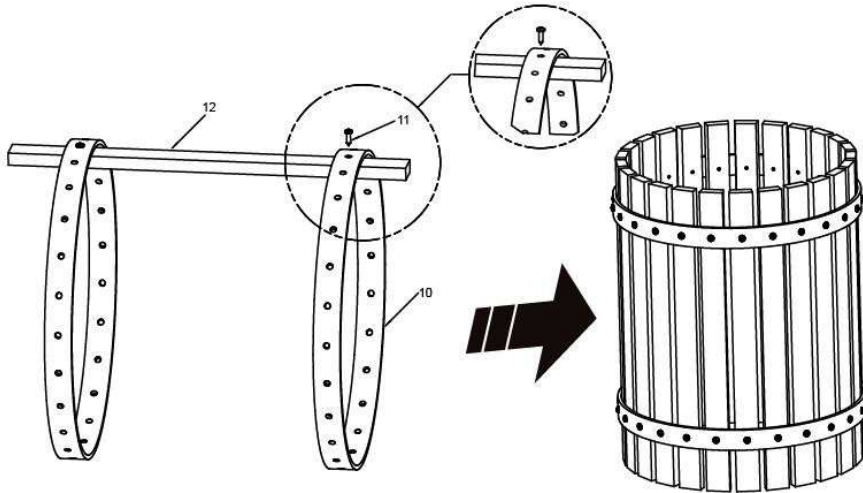
KONTINUERING

- 1) Handtag
- 2) Vinkeljärn
- 3) Nylonskiva
- 4) Pressskiva av metall
- 5) Pressskiva av trä
- 6) Träblock (2 st.)
- 7) Plastblock (2 halvmånar)
- 8) Gängstång
- 9) Juicepåse
- 10) Metallring
- 11) Skruv
- 12) Trälist
- 13) Uppsamlingsbricka

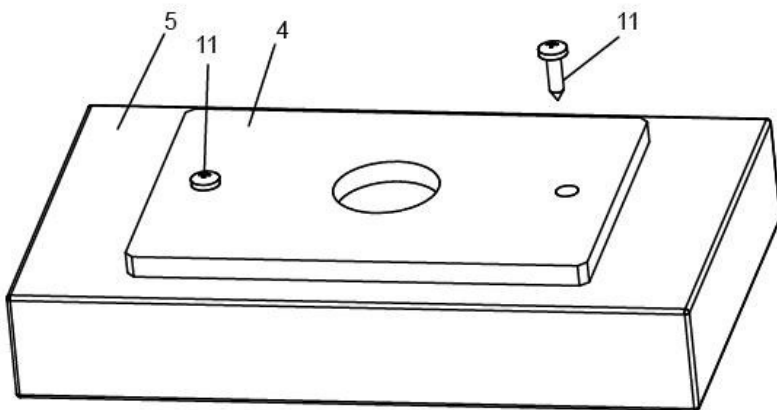


SAMLING

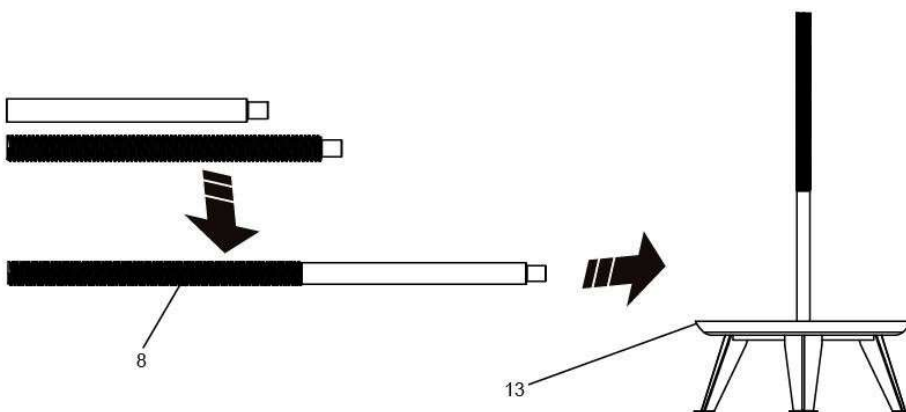
1. Ta metallringarna (10) och träribborna (12). De sneda kanterna på träribborna måste alla vara vända åt samma håll, precis som de platta kanterna alla måste vända åt motsatt håll. Skruvarna (11) skruvas genom träribborna och metallringarna, som visas på bilden.



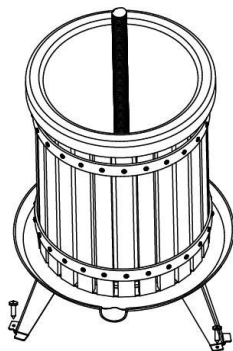
2. Träpressskivan (5) och metallpressskivan (4) monteras ihop med skruvarna (11).



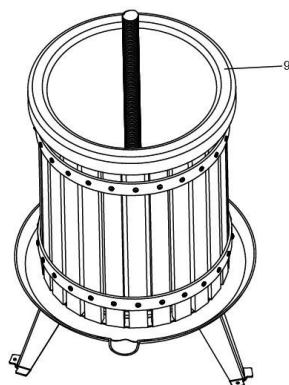
3. De två delarna av den gängade stängen (8) sätts ihop och installeras sedan i uppsamlingsfacket (13).



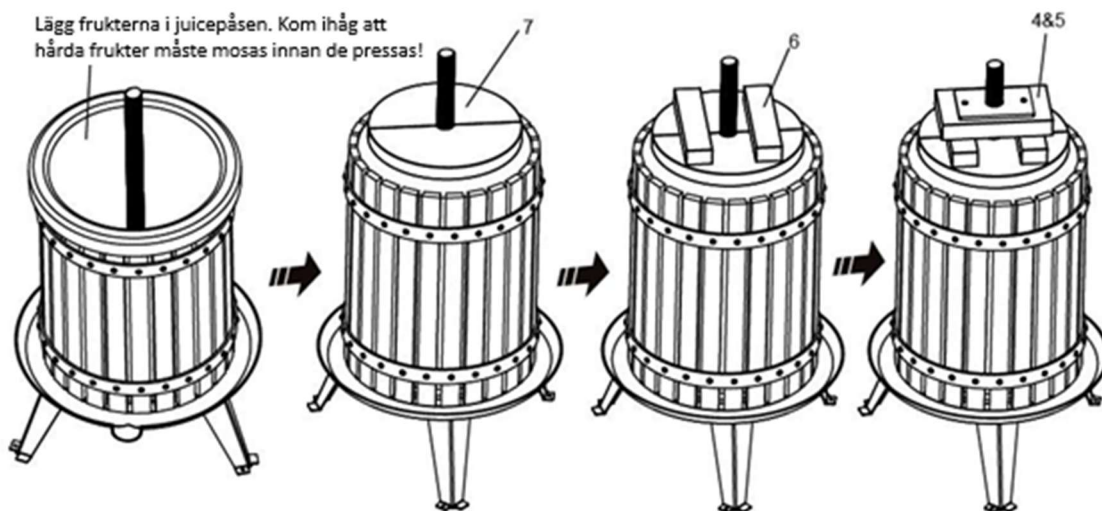
4. Uppsamlingsfacketets fötter ska skruvas fast på en stadig och stadig yta med hjälp av hålen i fötterna (skruvar ingår ej). Tunnan läggs nu på uppsamlingsbrickan. Observera att den platta änden av träribborna måste vara i kontakt med uppsamlingsbrickan.



5. Fyll juicepåsen (9) med skuren frukt och sätt i fatet, påsen måste hänga över sidorna. Tryck ner frukten med handen. Större och hårdare frukter som päron ska skäras i mindre bitar och bör helst krossas med en fruktkvarn innan de läggs i juicepåsen.



6. Placera de två plastblocken (7) formade som halvmånar ovanpå frukten för att se till att frukten stannar nere i fatet. Lägg sedan träklossarna (6) ovanpå (om det finns plats för det). Därefter placeras den sammansatta pressskivan (4&5) ovanpå träklossarna, som visas på bilden nedan.



7. Placera nylonbrickan (3) ovanpå den monterade pressplattan. Skruva sedan fast vinkeljärnet (2) på gängstången. Sätt in handtaget (1) i en av öppningarna på vinkeljärnet och tryck handtaget medurs för att börja pressa.

8. Använd aldrig en förlängning på handtaget. Den extra uppsättningen tråklossar kan användas när det finns plats för det, detta görs för att tvinga träskivorna så långt ner mot uppsamlingsbrickan som möjligt. Om handtaget når ner till trummans träribbor och trycket behöver ökas måste man stoppa pressningen och antingen fylla på mer frukt eller tråklossar mellan träplattorna och pressskivorna. Det kan bli nödvändigt att använda fler tråklossar än vad som ingår. Dessa kan antingen skäras i trä själv eller köpas. Kom ihåg att placera en behållare i änden av pipen på uppsamlingsfacket.

UNDERHÅLL:

- Efter pressning måste de enskilda delarna tvättas i varmt vatten.
- Juicern måste förvaras på ett torrt ställe så att träet på fatet kan torka ordentligt.
- Om juicepressen inte används under en längre tid måste lager och metallytor smörjas med matolja.
- Saftpåsen ska rengöras och tömmas varje gång den har använts.

Producerad i Kina.
For jem & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle

Importert av:
QuineQuintax ApS
Middelfartvej 3
DK-9220 Aalborg Øst
Tlf. +45 98 15 54 44

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Bemyndiget repræsentant:	
Firmanavn	QuineQuintax ApS
Adresse	Middelfartvej 3
Postnummer	9220
By	Aalborg Øst
Land	Danmark
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet:	
Produktidentifikation:	Garden Saftpresser 18 liter Art nr. 9077260 / 250005
Er LFGB kontrolleret.	
Aalborg 12/12/2024  Josephine Quintessenza Produktchef	